



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 22.6.2017 г.
COM(2017) 336 final

2017/0139 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подновяването на Споразумението за научно и технологично
сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Споразумението за научно-технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия¹ („Споразумението“) влезе в сила на 7 август 2007 г. В член XII, параграф 2 от Споразумението се предвижда, че то „първоначално е валидно за срок от пет години и ще може да се подновява по споразумение между страните след изготвяне на оценка през предпоследната година от всеки следващ период на подновяване на споразумението.“ За последен път Споразумението беше подновено през 2012 г. и остава в сила до 7 август 2017 г., освен ако страните не го подновят за следващия петгодишен период.

От последното подновяване на Споразумението насам (Решение 2012/646/ЕС²) Бразилия е отбелязала значителен напредък в политиката си в областта на науката, технологиите и иновациите, което е допринесло за институционалното укрепване на системата в тази област. Той включва подобряване на броя и квалификацията на човешките ресурси и на инфраструктурата, свързана с научноизследователската и развойната дейност. Бразилия продължава да е в челните редици на научните изследвания в областта на селското стопанство, както и в сферата на тропическите и инфекциозните болести. Тя също така е участник на световно равнище в областта на информационните и комуникационните технологии, нанотехнологиите и енергетиката, като там се намират и някои от водещите университети в Латинска Америка. Тези научноизследователски области представляват интерес за Европейския съюз. Връзките между Бразилия и ЕС в областта на науката, технологиите и иновациите се задълбочиха чрез активно сътрудничество на равнище ЕС и на равнище държави членки.

Оценката, извършвана от Комисията, ясно показва, че Споразумението предоставя важна рамка за улесняване на сътрудничеството между ЕС и Бразилия във връзка с общите приоритети в областта на науката и технологиите, която ще доведе до взаимни ползи. Тъй като потенциалът на Бразилия като партньор в областта на научните изследвания и иновациите продължава да расте, тя следва да се разглежда като стратегически партньор на ЕС в Латинска Америка. Основните инструменти за сътрудничество са рамковите програми на ЕС в областта на научните изследвания и иновациите. Сред неасоциираните трети държави Бразилия е на шесто място по активност в РП7 (2007—2013 г.) и на пето място в програма „Хоризонт 2020“. Сътрудничеството между научноизследователските общности в ЕС и Бразилия е довело, наред с други резултати, до разработването на ново лекарство за болестта на Чагас (вече регистрирано от Администрацията по храните и лекарствата за започване на клинични изпитвания), както и до разработването на нов процес на предварителна обработка на биомаса за съвременен биоетанол (което позволява създаването на първия завод за промишлено производство на съвременен биоетанол в Европа).

¹ ОВ L 295, 11.11.2005 г., стр. 38.

² Решение 2012/646/ЕС на Съвета от 10 октомври 2012 г. относно подновяването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия (ОВ L 287, 18.10.2012 г., стр. 4).

Поради това в интерес на ЕС е да поднови Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия за нов период от пет години.

И двете страни потвърдиха желанието си да подновят Споразумението чрез размяна на писма с дата 14 ноември 2016 г. и 5 януари 2017 г.

Съдържанието на подновеното споразумение ще бъде еднакво с това на сегашното споразумение, както бе обсъдено и договорено с бразилската страна.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в областта на политиката**

Настоящата инициатива е изцяло в съответствие със стратегията за международно сътрудничество на ЕС в областта на научните изследвания и иновациите³. В стратегията на ЕС ясно се заявява значението на споразуменията в областта на науката и технологиите като инструменти за определяне и изпълнение на многогодишните пътни карти за сътрудничество с държави извън ЕС. Споразумението също така е средство за изпълнение на стратегията за международно сътрудничество на ЕС в областта на научните изследвания и иновациите, в която се призовава за повече откритост и интернационализация в сферата на научните изследвания и иновациите в ЕС.

- **Съответствие с политиките на Съюза в други области**

Глобалната стратегия на ЕС в областта на неговата външна политика и политиката на сигурност потвърждава, че сътрудничеството в областта на научните изследвания е важен аспект на външната политика на ЕС, и посочва сътрудничеството в областта на научните изследвания като основен елемент на по-тесните социално-икономически връзки, по-конкретно с държавите от Латинска Америка.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правомощията на ЕС да действа в международен план в областта на научните изследвания и технологичното развитие са установени в член 186 от ДФЕС. Процесуалноправното основание за предложението е член 218, параграф 6, буква а), точка v) от ДФЕС.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящата инициативата не е част от програмата REFIT.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Необходими са единствено човешки и административни ресурси; те са заложили в законодателната финансова обосновка.

³ *Подобряване и фокусиране на международното сътрудничество на ЕС в областта на научните изследвания и иновациите — стратегически подход, (COM(2012) 497).*

С оглед на горните съображения Комисията приканва Съвета да:

— одобри, от името на Съюза, и със съгласието на Европейския парламент, подновяването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия, които ще влезе в сила след изтичане на срока от пет години, за допълнителен период от пет години (т.е. от 8.8.2017 г. до 7.8.2022 г.)

— разреши на председателя на Съвета да определи лицето(ата), упълномощено(и) да уведоми(ят) правителството на Федеративна република Бразилия, за това че Съюзът е изпълнил вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на това подновено споразумение.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подновяването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 186 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2005/781/ЕО⁴ Съветът одобри сключването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия („Споразумението“).
- (2) В съответствие с член XII Споразумението влиза в сила на датата, на която страните представят една на друга уведомление в писмен вид, че съответните им вътрешни процедури, необходими за влизането на Споразумението в сила, са изпълнени. Споразумението първоначално е валидно за срок от пет години и ще може да се подновява по споразумение между страните след изготвяне на оценка през предпоследната година от всеки следващ период на подновяване на споразумението.
- (3) С Решение 2012/646/ЕС⁵ Съветът одобри подновяването на Споразумението за допълнителен период от пет години.
- (4) Размяната на писма между договарящите страни, с дата 14 ноември 2016 г. и 5 януари 2017 г., потвърди заинтересоваността им от подновяване на Споразумението за още пет години.
- (5) Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз заменя Европейската общност и е неин правопреемник.
- (6) Подновяването на споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза,

⁴ Решение 2005/781/ЕО на Съвета от 6 юни 2005 г. за сключване на Споразумение за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия (ОВ L 295, 11.11.2005 г., стр. 37).

⁵ Решение 2012/646/ЕС на Съвета от 10 октомври 2012 г. относно подновяването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия (ОВ L 287, 18.10.2012 г., стр. 4).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се от името на Европейската общност подновяването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия за допълнителен период от пет години.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето (ата), упълномощено(и) да уведоми(ят) на правителството на Федеративна република Бразилия, от името на Съюза и в съответствие с член XII, параграф 2 на Споразумението, че Съюзът е изпълнил вътрешните си процедури, необходими за влизането в сила на това подновено споразумение, и да уведомят Бразилия за следното:

„Като следствие от влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз заменя Европейската общност и е неин правопреемник, като от тази дата упражнява всички права и поема всички задължения на Европейската общност. Поради това позоваванията на „Европейската общност“ в текста на споразумението, където е целесъобразно, се четат като „Европейския съюз“.“.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета
Председател*

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цел(и)
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Предвидени методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
 - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи*
 - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*
 - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
 - 3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за решение на Съвета относно подновяването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Федеративна република Бразилия.

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД⁶

Политическа стратегия и координиране по-специално на генерални дирекции RTD, AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT и MOVE.

1.3. Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**⁷

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

Настоящата инициатива ще позволи на двете страни да подобрят и засилят сътрудничеството си в научните и технологичните области от общ интерес.

1.4.2. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретна цел №

Настоящото решение следва да позволи на двете страни да засилят сътрудничеството и да развият по-стратегическо партньорство, като увеличат мащаба и обхвата на съществуващото сътрудничество във връзка с основните общи предизвикателства пред обществото и с цел насърчаване на реципрочния достъп до програми и финансиране. Също така то ще даде възможност когато е целесъобразно да се засили регионалното сътрудничество.

Съответни дейности във връзка с УД/БД

⁶ УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

⁷ Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Настоящото решение позволява на Бразилия и на Европейския съюз да извлекат взаимна полза от научния и техническия напредък, постигнат чрез изследванията по техните съответни научноизследователски програми и текущото сътрудничество. То ще позволи обмен на специфично познание и трансфер на ноу-хау в полза на научната общност, промишлеността и гражданите на двете страни.

1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Комисията ще наблюдава редовно всички дейности, извършвани съгласно Споразумението, включително дейността в областта на сътрудничеството. Тази оценка ще обхваща, наред с другото, следните точки:

а) показатели за сътрудничеството — анализ на броя и вида на участието на бразилските стопански единици в програми, финансирани от ЕС (например брой на предложенията, брой на подписаните споразумения за отпускане на безвъзмездни средства, основните линии на сътрудничество, основните теми, получените резултати), и обратно (когато има налични данни);

б) показатели за изпълнението — процент на успеваемост на бразилските стопански единици, които участват в рамковите програми на ЕС, в сравнение с други страни извън ЕС и с държавите членки/асоциираните държави по дадена рамкова програма за научни изследвания; анализ на качеството на участие (например брой на най-елитни университети, участващи в програмата, брой на патентите и публикации в резултат от съвместни проекти);

в) събиране на данни относно дейностите по сътрудничество и връзките извън съответните програми за финансиране на научните изследвания, както и оценка на ефекта от тези дейности, например участие в многостранни инициативи и работни групи.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Настоящото решение ще позволи на двете страни да продължат в името на общия интерес да подобряват и засилват сътрудничеството си в научни и технологични области.

1.5.2. Добавена стойност от намесата на ЕС

Сътрудничеството в областта на научните изследвания и иновациите между Бразилия и ЕС и неговите държави членки продължава да се разширява през последните години. Участието на ЕС позволява дейности с по-голям мащаб и обхват в полза за всички държави членки. Подновяването на Споразумението ще предостави на ЕС по-лесен достъп до научните знания, създадени в

Бразилия, както и възможности за по-голямо сътрудничество, което да доведе до допълнителен обмен на знания и технологии. Също така то ще осигури по-лесен достъп до бразилския пазар за европейските дружества.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

Въз основа на досега придобития опит в научното и технологичното сътрудничество се смята, че е от взаимна полза да се продължи сътрудничеството с Бразилия като стратегически партньор на Съюза в областта на научните изследвания и иновациите.

1.5.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други актове

Подновяването на Споразумението с Бразилия се смята за напълно съвместимо с общата рамка на политиката за международно сътрудничество в областта на научните изследвания и иновациите (COM(2012)497).

1.6. Срок на действие и финансово отражение

- Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**
 - Предложението/инициативата е в сила от 8.8.2017 г. до 7.8.2022 г.
 - Финансово отражение от ГТТГ до ГТТГ
- Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**
 - Осъществяване с период на започване на дейност от ГТТГ до ГТТГ,
 - последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Предвидени методи на управление⁸

- Пряко управление** от Комисията
 - от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
 - от изпълнителните агенции
- Споделено управление** с държавите членки
- Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:
 - трети държави или органите, определени от тях;
 - международни организации и техните агенции (да се уточни);
 - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
 - органите, посочени в членове 208 и 209 от Финансовия регламент;
 - публичноправни органи;
 - частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
 - частноправни органи на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
 - лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

Забележки

[...]

⁸ Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_bg.html

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

На участието на Бразилия в рамковата програма се извършва редовен мониторинг посредством заседания на Съвместния управителен комитет, създаден съгласно член VI от Споразумението.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Заседанията и двустранните контакти се провеждат редовно, като позволяват систематично споделяне на информация и контрол. По отношение на системата за контрол не бяха установени рискове.

2.2.2. Информация за изградената система за вътрешен контрол

2.2.3. Оценка на разходите и ползите от проверките и на очаквания риск от грешка

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

В случай че за изпълнението на рамковата програма се изисква използването на външни изпълнители или че то води до финансова подкрепа в полза на трети страни, Комисията при необходимост ще проведе финансови одити — особено ако има основания да се съмнява в реалния характер на извършената работа или на работата, описана в докладите за дейността.

Финансовите одити на Съюза ще се провеждат от негови служители или от експерт-счетоводители, одобрени съгласно законодателството на одитираната страна. Съюзът ще избира гореспоменатите експерти свободно, като избягва всякакъв риск от конфликт на интереси, който може да му бъде посочен от страната, подлежаща на одит. При осъществяване на изследователските дейности Комисията също така ще защитава финансовите интереси на Съюза чрез ефективни проверки, а когато бъдат открити нередности — чрез възпиращи и пропорционални мерки и санкции.

За постигането на тази цел във всички договори, използвани при изпълнението на рамковата програма, ще бъдат включвани правила за проверки, мерки и санкции в съответствие с регламенти № 2988/95, № 2185/96 и № 1073/99.

В договорите следва по-конкретно да се предвиди следното:

- вмъкване на специални клаузи в договорите за защита на финансовите интереси на ЕС чрез провеждане на проверки и контрол във връзка с извършената работа,
- провеждане на административни проверки като част от мерките за борба с измамите в съответствие с регламенти № 2185/96, № 1073/1999 и № 1074/1999;
- налагане на административни санкции съгласно Рамков регламент № 2988/95 — включително механизъм за изготвяне на черен списък, за всички преднамерено извършени или причинени по небрежност нередности при изпълнението на договорите,
- указване, че евентуални разпореждания за възстановяване на средства в случай на нередности и измами трябва да имат изпълнителна сила съгласно член 299 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

В допълнение и като рутинна мярка отговорните служители на генерална дирекция „Научни изследвания и иновации“ ще изпълняват програма за проверки по отношение на научните и бюджетните аспекти на сътрудничеството. Ще бъде извършен вътрешен одит от отдела за вътрешен одит на генерална дирекция „Научни изследвания и иновации“, а Европейската сметна палата ще извърши проверки на място.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО / ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер [Наименование.....]	Многогод./едногод. ⁹	от държави от ЕАСТ ¹⁰	от държави кандидатки ¹¹	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
1a	08.01.05	Едногод.	ДА	ДА	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер [Наименование.....]	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

⁹ Многогод. = Многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = Едногодишни бюджетни кредити.

¹⁰ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹¹ Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

[Тази част следва да бъде попълнена, използвайки за целта [таблицата за бюджетни данни от административно естество](#) (втория документ в приложението към настоящата финансова обосновка) и качена в CISNET за провеждането на вътрешни консултации между службите.]

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер	[Наименование.....]
--	-------	---------------------

ГД: <RTD>			Година 2017 ¹²	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи									
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1)							
	Плащания	(2)							
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)							
	Плащания	(2a)							
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ¹³									
Номер на бюджетния ред	08.01.05	(3)							
ОБЩО бюджетни кредити за ГД	Поети задължения	=1+1a+3	0,024	0,061	0,061	0,061	0,061	0,037	0,305
	Плащания	=2+2a	0,024	0,061	0,061	0,061	0,061	0,037	0,305

¹² 2017 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹³ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)	0,024	0,061	0,061	0,061	0,061	0,061	0,037	0,305
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ <...> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	0,024	0,061	0,061	0,061	0,061	0,061	0,037	0,305
	Плащания	=5+ 6	0,024	0,061	0,061	0,061	0,061	0,061	0,037	0,305

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2017 ¹⁴	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
ГД: <.....>								
• Човешки ресурси								
• Други административни разходи		0,003	0,008	0,008	0,008	0,008	0,005	0,04
ОБЩО ГД <....>	Бюджетни кредити	0,003	0,008	0,008	0,008	0,008	0,005	0,04

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети общо плащания)	0,003	0,008	0,008	0,008	0,008	0,005	0,04
---	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2017 ¹⁵	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	0,027	0,069	0,069	0,069	0,069	0,042	0,345
	Плащания	0,027	0,069	0,069	0,069	0,069	0,042	0,345

¹⁴ 2017 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹⁵ 2017 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ↓			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)										ОБЩО	
	РЕЗУЛТАТИ																	
	Вид резултат ¹⁶	Среден разход за резултата	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Общ брой на резултатите	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ¹⁷ ...																		
— Резултат																		
— Резултат																		
— Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел № 1																		
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 ...																		
— Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел																		

¹⁶ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на студенти, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

¹⁷ Съгласно описанието в точка 1.4.2. „Конкретни цели...“.

№ 2																
ОБЩО РАЗХОДИ																

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година 2017 ¹⁸	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	ОБЩО
--	---------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	------

ФУНКЦИЯ 5от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси							
Други административни разходи	0,003	0,008	0,008	0,008	0,008	0,005	0,04
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5от многогодишната финансова рамка	0,003	0,008	0,008	0,008	0,008	0,005	0,04

Извън ФУНКЦИЯ 5¹⁹ от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси	0,024	0,061	0,061	0,061	0,061	0,037	0,305
Други разходи с административен характер							
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5от многогодишната финансова рамка							

ОБЩО	0,027	0,069	0,069	0,069	0,069	0,042	0,345
-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Нуждите от бюджетни кредити за човешки ресурси и за другите разходи с административен характер ще бъдат покрити с бюджетните кредити на ГД, които вече са отпуснати за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

¹⁸ 2017 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹⁹ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022
• Должности в щатното разписание (должностни лица и временно наети лица)						
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)						
XX 01 01 02 (Делегации)						
08 01 05 01 (Непреки научни изследвания)	0,2	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)						
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)²⁰						
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)						
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)						
XX 01 04 уу²¹	— в централата					
	— в делегациите					
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — непреки научни изследвания)						
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — преки научни изследвания)						
Други бюджетни редове (да се посочат)						
ОБЩО	0,2	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Должностни лица и временно наети лица	Подготовка и ръководене на заседанията на Съвместния комитет, предвиден в член VI от Споразумението, както и проследяването на функционирането и изпълнението на Споразумението. Изчисленията се извършват пропорционално на продължителността на Споразумението.
Външен персонал	

²⁰ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

²¹ Подтаван за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

- Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - върху собствените ресурси
 - върху разните приходи

млн. EUR (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата бюджетна година	Отражение на предложението/инициативата ²²					
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
Статия								

За разните целеви приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

--

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

--

²²

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.